第一千九百九十四號

叻報

本館開設在舊巴虱口門牌第廿四號

戊子六月初九日

大英一千八百八十八年七月十七號禮拜二

每月報價一元每日報館張五山

凡叻印告白第一日每行每字一仙第二日以下每字半

本館所登來札原擇其有關世道人心者附登不亦須無礙於人而於錄其有謂勝成文以及才離解者概不登報翻後諸翁來札尚祈自諒要須寫眞館單而後敢登但來稿寄到不登均不能將原稿收回也 本館謹白

所不同近見外埠諸君取閱本報者或僅一二月之久卽囑止派其更有取巧者取閱本報迨至半年滿單往收報費之時則竟託詞謂已致函本報請爲停寄何以復送前來等語推諉閉沒報資殊堪痛恨竊思本館之派報原期大衆同觀事之濟否不在一人倘不欲再觀卽以一函投諸本館斷無有不爲之止截豈有强人看閱之理則此等之詐可知茲特聲明嗣 諸君止看本報者必須先函由國家信館寄叻投之本館始爲准信倘本館未接來函乃爲派送則不妨再爲示教至於取閱報紙必須至一年半年方能止截否卽作爲霸佔當按價索償勿謂言之不預也特此聲明

本館謹白

論中國與高麗立約事

高麗本中朝之屬國也伏處鴨綠江東爲我 朝之屏藩二百年來不侵不叛向稱恭順之臣故中朝亦待之最優異數常加迥出諸藩以上然則中之與高實不啻父之與子乃聞近來中高竟有議立條約之事竊聞之初不禁以爲異焉夫立約通商古無是制自中西通好始有彼此互換和約之舉然此係友邦各無統屬故須以約爲之遵守庶得無虞無詐歷久弗渝若高麗之於中朝則爲統屬之邦何竟致有立約之事譬諸家庭之內未聞有父子所行之事亦須立約者是則中國之與高麗立約未嘗不甚異焉雖然不足異也立約之事本諸西國然則其事亦不妨效西國所爲查西國最重約章無論行之於友邦並且行之於屬國然則中朝亦何妨效法且以上約下中國亦有爲之如孟津之盟函谷之約是固昭昭在人耳目者也古昔已然今亦何莫不然哉然則立約一端本無所異也因查中高擬立之約計共二十一條其最要者內有一條謂嗣後高麗若未得 中朝恩允之 旨不得擅自遣使前往外國駐紮云云因查當日高麗遣派使臣出駐美國時曾經先請於中朝旋奉 恩旨允准而後啓行然則高麗之遣使出駐他邦早已向中朝請命則何至復有是約以資測之當亦有故存焉也按泰西之法如屬國遣使出駐他邦例由上國使臣帶領拜謁外國之君並呈遞國書然則高麗之與中朝當亦遵守是法乃高使赴美並未由中國使臣引見美邦總統大抵中朝因此有慊於心謂高廷所爲實屬有違屬邦體制故立此約者歟夫高廷近日國事廢頽難圖振作其君不殊守府政事不修內制於悍妃外惑於異臣久欲自主其邦故特借呈遞國書一端而輕爲嘗試以覘中朝之舉動耳不知高麗此舉實愚而甚焉夫高麗僻處東壖地方褊小貨財不足以稱富兵革不足以稱强且日本則窺其東俄人則制其北區區之地岌岌焉可慮試觀高麗當日如何受日本所欺凌日本之人待其國人不殊犬馬且公然之高麗爲其屬國勒令修貢並言不許入貢於 中朝高麗斯時已如坐針氈無可如何乃籲於中朝徵通各國俾聯絡以資保衞中朝念其愛戴因允所求並爲之卵翼再三定其內亂令高麗得安然無事者皆中國維持之力也且俄人之志貪得無厭覬覦已欲詐取高麗地方幸英知之特先取巨文島爲礮嵌制俄見英之興動始莫敢誰何嗣英見俄已息染爲之心乃將其地退還高麗英之舉動固屬仗義所爲然恐俄日兩邦未必能如英之俠也今所以遲遲未發者徒以高麗爲 中朝所屬若圖高麗必將與中國失和故有所憚而不敢於爲設一旦高麗失中國保護之力誠恐無安枕之時俄日兩邦必至乘時而動試問高麗之地可與俄日較廣狹乎其兵可與俄日較强弱乎其賦可與俄日較多寡乎無論兵刃食財土地事事皆不及人然則人縱許爲自主之邦亦應不敢蓋高麗一國本難自立譬如嚴體失所憑依則不至傾頽不止也噫國小民貧亦竟效夜郎自大高亦奚不忖如是耶所幸中國窺破其機特爲訂約在高麗雖不足惜然此實中國之爲方屏蔽不能或失若使任其自主不將盡撤藩籬哉故中國與高麗所立約條半爲高謀而半則爲自謀也高廷若明此意則悅服且將不暇更何敢輕於嘗試也哉

法員較武電報

○昨接法國電音云巫連牙將軍在議院中直斥相臣不羅吉說謊一事茲接初六日法京來電稱不羅吉因在議院中爲巫連牙所斥以爲不世之羞乃卽函致巫將軍約相較武旋經巫允准因而相角不意巫將軍爲不羅相國刃傷其項甚爲沉劇而相國雖亦受傷然並無大害云云按法國較武之風最盛有以相國而與人較武者有以欽差大臣與人較武者有以議政院員與人較武者有以日報主筆與人較武者大抵此邦風氣積習使然殊令人不可解者今不羅吉身居相位既爲巫連牙所辱何

中俄交誼 ○聞英京日報云前者歐洲傳說中俄兩國因高麗之事略有齟齬嗣接俄京來電云中俄交情現甚相睦毫無事故然則所傳係爲誤喙不足以徵信也

雷沙火船遇險情形詳述 ○雷沙火船乃廠六甲陳君允意之物向用以往來叻甲吉隆各埠此次由吉抵甲遂於初四日由甲啟程來叻船中載有搭客計共八十人至是夜十一點越廿分鐘時該船道經浮羅卑雙即華人名曰大沙口之處忽與法國之聯化運船相碰查該船爲昨宵由越南載兵以回都輪是日由叻啟程者夫聯化運船有六千噸之大而雷沙則僅有一百一十二噸大小之殊有如卵石然則安能抵禦以故相碰之際聯化固安然無恙而雷沙則船已洞穿由是諸搭客一時譁噪不勝聯化運船見此情形心甚不忍即命施放三板往雷沙問訊幷看否有墮客於海中蓋時繇繇輪船適由麻刺來坡道經是處見此情形即停車欲爲之援救後見該船猶能駛行乃始啟輪以隨其後仍恐中途或有變故也其時有希寔輪船威局恩輪船棉加里輪船等皆行至該處與雷沙相距不遠大抵以雷沙尚能自駛故未爲之赴救翌日雷沙火船幸經抵叻查點諸客始知失去八名計嘪拉油人五名華人二名葡萄牙人一名至諸人之姓名無從得而細悉惟據附搭該船之人所述則其中一人名葉亞廷係嘉應人由吉隆來叻者墮於水中餘人則尚未悉其姓氏嗣接甲中來電謂聯化運船業已救有五人抵甲而繇繇輪船亦經救有一名餘二人則因前失等諸船在於近處諒能救獲未可知也幷聞該船業已洞穿入水沿途抽水始能駛行情形若此然則航海者可不見其險哉

火警錄登 ○初六日四點鐘本坡土庫花園邊打鑾洋行有失火之災猝然而焚頃刻已直冲霄漢猶幸在日間人衆紛紛集救幷將貨物畧爲遷出當時郵政局水喉闘警首先赶至無何而水龍咸集約至六點鐘時始經救熄計被焚者僅該行一家惟是日適南風甚競火勢飛越甚遠竟至莫實德洋行屋頂之桁桷亦有所傷幸人衆甚多紛至撲滅故未爲焚及而是夜諸水龍等直灌水至十二點鐘時方散去至於因何失愼刻尚未得而知容俟探聞再行續報

病船被禁 ○初四日有亞馬俄輪船由廈門來叻船中載有搭客五百零四名中途死有二人迨船抵叻時復有一人病卒並有四人患病且已垂危據官醫云諸人所染乃因時症故現該船已作病船論爲國家禁諸口外矣近來船隻多有搭客病亡豈果時症之災爲厲至於此耶

火水發回 ○昨萬永成輪船由三寶壠地方來叻船中載有火水一千三百九十四箱係由壠出口本欲運至叻中發售惟叻地所用之火水其力須有七十一級之高方准沽賣而此次由壠運來之火水僅得六十七級之力然則不及本坡之率故不許其入口着由原船載回本處云云

逃差就獲 ○逃差加深者向當五百七十七號巡差前不知所緣何事引跡私逃時經飭差遍尋究不知銷聲何處於初四日適有三十二號一畫之列等差外出梭巡道經新巴虱地方竟與加深相値於途因而執之逮於案中現猶未質發落未知何如也

御下維嚴 ○初四日第一號捕房有三百廿一號之巡差當値失巡不知去向何處怠荒將事則於差務實有曠缺之處嗣爲副巡捕官密君察覺罰罷該差於幽牢四日以儆廢弛又該捕房有五百四十二號之巡差亦於是日差務告竣竟携有大鞭竿一具外出閒遊實屬有違例則後爲密君廉得其情乃將該差逮案現尚未經府尊堂訊也

賭案候訊 ○本坡賭禁素嚴每有拘到賭徒逮案爾必嚴置罰典而賭風依然不靖一若國法雖嚴非爲伊輩而設噫是何頑梗難化一至此極耶豈嗜賭性成終不能爲之悔悟乎然則執若輩而盡法以懲當不得嘗其刑之酷矣聞月之五日有拘賭公差霍根納及馬堅多士等偕赴於打石街某宅中圍室掩捕執得十有二人夥夥逮案而查其所以被拘之故據謂若輩蜂聚于室設賭公然爲差偵知故被掩執果爾則於公庭對簿時諒亦難逃乎三尺法矣

嚴懲闈姓 ○昨錄豆腐街口大馬路第一百九十四號門牌被拘賭公差霍君等拘有二十一人逮案其中被拘情由備詳前報嗣經太守提訊被拘諸人業經延有兩狀師爲之代辯時太守分別訊明已將無辜 釋計共十有六人尚押五人候訊初四日太守復提是案據情質審已將首犯葉亞明次犯陳亞竹三犯曾亞友等判罰每名英銀一千元其餘二人亦係無辜被累均着當堂釋放聞葉等三人於判決後罰欵不完已繫獄中查其所以不完之故聞葉等以此案所判尚屬情有不甘擬將上控臬轅再求核奪云

主試爵里 ○五月十二日 欽放福建廣東廣西三省正副考官之 上諭經已繳錄報端今再查各主試官銜珂里與其登第科分備錄如左以供考證○福建正考官黃漱蘭獻納諱體芳浙江瑞安縣人癸未會元現官通政使司政使兼稽察左翼覺羅學 副考官呂太史佩芬安徽旌德縣人庚辰進士現官翰林院編脩○廣東正考官惲著作郎彥彬江蘇陽湖縣人辛未傳臚現官日講起居注官翰林院侍講學士兼咸安宮總裁 副考官褚太史成博浙江餘杭縣人庚辰進士記名御史現官翰林院編脩○廣西正考官王少司成祖光順天大興縣人辛未進士現官國子監司業 副考官崔太史永安漢軍正白旗人庚辰進士現官翰林院編脩

佛羅斯藥水

西國醫士佛羅斯配製治病滋補氣血藥水能治肝腎肺癰胃弱飲食不滯心悸多痰四肢酸軟身體虛弱酒色過度等症經馳名於世二十年天下各國講究調養者多經購用屢試屢驗此藥水用玻璃樽裝載其如何功用另行佈列一紙用華字印刊每樽附送一張用此藥水者每日服三次俱晨午晚膳後乃服每次用一茶匙以冷水或凍茶一酒杯攙服須食一樽之譜方得見効如蒙　光顧請到中國各口岸西人藥房採買其在本坡則各藥房均有發售如欲多買者則請至然巴直洋行對門之新嘉坡藥房卽勞末申藥房內麥加君處選購大樽每樽分作一百二十八服價銀一元半小樽每樽分作六十四服價銀一元此佈

大英一千八百八十八年正月十八號

美國紐約佛羅斯公司謹啟

線轆出售

啟者本行專辦英國費拿士佈碌機房各色上等棉線轆發客比線轆與線球不同線身光滑於縫衣脚車手車甚爲合用每個足長一百碼價甚相宜曾經呈請英國考驗幸蒙贊賞并賜金錢羊頭號標爲記本行因此線雖久已盛行外國惟亞洲一帶向恐未有周知故特辦此東來俾得利便中華之用　諸君如用始知余語之非虛　貴客光顧認羊頭號標招牌爲記庶免有誤

大英一千八百八十七年十一月三十號

香港希士洋行　新嘉坡代理人明馬也公司謹啟

三品酒出賣

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒係勒發售其酒係頭次式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君沽買本行

White Seal Champagne

有此三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭計華字新嘉坡明嗎也公司者始無錯若此字樣卽屬僞冒請爲細認特此佈聞

大英一千八百八十五年十二月十九號

大清光緒十一年　月　日　明嗎也公司謹啟

活佚亞士堅公司告白

ROBEY & CO. LINCOLN ENGLAND

啟者本公司向來開設本坡久爲中西　商翁所賞識茲承英京未汝公司之命託本公司爲該公司駐叻代售機器之人本公司既受所託不得不代爲力肩鉅任將該公司辦事之誠製造之美以及貨物之多盡擧以告海內　諸商翁知悉緣該公司向來開設英京歷久無異素爲英國人所賞識不特爲英國人所賞識又爲鄰國人所賞本將爲鄰國人所賞識兼且爲天下各國人所賞識蓋因該公司立心持平交遊盡善物料既美製作復精所以能邀榮譽於本國鄰國及天下各國者皆爲此也現計該公司所製造之器機甚多筆墨難以盡述更僕不可備數弗親至該公司目擊斷不能備詳所見茲不過略擧其大概晉之亦存什一於千百中之意耳至該公司現經運到本公司存貯代售其中件數堆積如山邱不可枚擧茲因篇幅太狹不能盡錄以備購商翁青覽擇其要而通行者略登報端以爲　諸君採擇焉如水犀水筒皮帶等其價較別家爲相宜貨而亦視別家爲特妙請　諸君移玉到本公司一觀眞有所聞未盡所見之嶶不啻遊山陰中道令人接應不暇矣至於本公司又有製造做大磬之機器以及水犀等各機器亦是名目太多不能備列謹此奉告向新賣然賜顧爲慰現本廠已遷至工部局貨倉左鄰近復分枝一廠在吉隆坡仙四師爺宮後大馬路至下巴雙河邊橋頭右邊開張以便吉隆　諸君選沽機器以及修理機器等事　諸君光臨請移玉趾是荷

大英一千八百八十七年十一月九號

活佚亞士堅公司謹啟

新欵歐洲馬車鞍轡等件出售

啟者本馬車房自一千八百六十二年開設在小東陵大路邊迄今二十餘年素蒙　諸君惠顧遐邇馳名本車房專代　諸君製造各欵馬車無論四輪雙輪大小明暗各車皆能製造所用物料均係上等而抹漆畫線亦皆精妙異常其木料亦係選用上等美材且皆預買放乾然後製造故無裂綻變樣之病是則不徒悅目并且耐用與平常所售者不同倘　諸君有命本車房製造各車者懇卽惠臨務能如意而本車房并有經用之馬車出售雖曾用過然由加修飾與新製者無殊其車則四輪雙輪大小欵式無不備有以便　諸君選購更可代　諸君修理一切車輛其物料概由歐洲預辦充足無須臨時購買故修理甚捷可以剋期告竣且價甚相宜倘　諸君有惠顧者其在本坡則可至本車房面商其在外埠則可函知本車房自能備辦并有各車目錄列明以便選購而本車房復有鞍轡等件出售有服車者不乘坐者其中大小雙單各欵俱全此鞍轡均由歐洲督辦來坡倘　諸君欲買往歐洲採購者本車房亦可爲之代辦並能相其馬匹大小配以鞍轡務令合宜卽修理舊馬鞍使之更新亦無不可而本車房並有樹乳之路足墊出售足墊可任剪裁大小均由尊意　諸君購之始知其貨之精也　再本車房因生理日益加增而工件每患不敷茲更欲廣延各匠以司其事如礦鐵造木油漆畫線及皮工等類倘有工藝超羣者可卽前來相商果能合用自必不惜重價酬勞如欲知其詳細情形者可

[illegible]一千八百八十[illegible]　[illegible]本車房司理人麥吉[illegible]

大府念其勤勞也故除給薪水以外復給英銀五十元以優賞之蓋所以旌其賢勞而昭激勸云

百花盛會 ○京師彰儀門外西南離城十八里有看丹村爲闔村人均以開設花廠營生歲中奇葩異草美不勝收每年例每逢四月廿八日闔村恭奉百花神誕辰於廿七八兩日迎神遊賽此外復有寶勝和班演戲兩天紅男綠女奔走喘吁車馬縱橫人語騰沸所設新穎可喜者德勝門內旃檀寺萬壽無疆大獅少獅右安門外萬泉寺大獅少獅滾繡珠二獅戲水等種兵部槓爾爾鳴鑼開道押解雲馬鐃鈸彰儀門內曰紙坊萬壽無疆跨鼓朝右安門外玉泉營幼童花彩傍鼓高宣佛號某音洪亮宣武門內黑塔寺槓子及缸瓦市槓子扮演尤爲奇異宣武門外審廠開路神前車子營玉爐熱關路神五鬼對叉並有堆人山舞龍頭等物又有五虎少林棍棒高脚秧歌跳舞矯捷行走如飛什不閑蓮花落等更高唱入雲沿途高搭蓆棚施茶助善者十餘處村內街道寬闊搭蓋對面看棚十餘座兩日皆自辰初開演至酉刻始止人山人海眞有舉國若狂之概殊足見昇平景象也

津沽雜錄 ○津郡近來天時亢旱地方官憲於四月二十三日起至二十五日止祇雨三日先於二十二日安壇得微雨一陣俄而杲日出隱或油然作雲未沛然下雨官民仍望渥沛甘霖如不得雨當再竭誠祈禱設壇禁屠○新簡錦浙將軍長軍憲善持節廿都於上月二十四日過津當於二十五夜乘海晏輪船赴申入浙履任○卸任天津縣宮玉甫直刺素有折獄才履任之初即以清理府獄爲務津城獄訟多干蓬廠前案未清結後案又起以致直刺雖悉心聽斷而積案終未一清聞現任天津縣孫小坪大令查出宮玉甫直刺未結各案尚有數百餘起示諭原差限期送稿不准延遲以期速結迄于究處○升任天津府蕭雁甫太守世本籍隸西蜀以名翰苑現宰官身旋以卓異薦升知府辦理籌捐各局事務措置裕如商民均深感戴前年奏委署理正定府篆務一麾出守方冀宏此遠謨詎意噩耗傳來竟於上月出缺官民均悼惜之

分派緝私 ○本屆戊子科鄉試兩淮運司循例在各場及各隘口派員設卡巡緝鄉試之夾帶私貨者爐曹聽鼓各員莫不翹首以足盼札委之來當未揭曉前有效蘇季之上書者有爲毛遂之自薦者更有如媚竈之王孫賈焚香試禱於天者優優紛紛不啻秀才望榜直至本月朔始開單派委約共九十餘人皆鹽務人員蓋福都轉深悉轄下屬吏無慮者十居七八平時正處事簡人浮于此不欲以地方阿工人員越俎此亦位置閒員之道是以札下時得中選者固欣然色喜即不中選者亦不敢有怨言現在奉札各員均已料理行裝前往各分卡其總卡設在城外五臺山對河即於本月初一日起開辦除總巡金分轉等常川駐局外每日仍由總辦王克齋觀察福餘安都轉暨會辦吳柏莊觀察楊子穆觀察丁蘭牛觀察分班輪往督率巡查云

京報選錄 ○頭品頂戴湖廣總督臣裕祿頭品頂戴湖北巡撫臣奎斌跪 奏爲湖北省光緒十四年戊子正科鄉試請依限題派考官恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊照鄉試年分例由禮部題請考官督撫臣於四月內先期奏明歷經遵辦在案茲屆本年戊子正科鄉試之年照湖北布政使蒯德標照案詳請具奏前來臣等查湖北省光緒十四年戊子正科鄉試應請依限題派考官按期舉行以宏作育而廣登進其荊州駐防繙譯鄉試亦應照案同場辦理除咨明禮兵二部並飭將科場應辦一切事宜次第趕緊外謹會同湖北學政臣張仁黼恭摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹 奏奉 硃批該部知道欽此 ○奴才宗室謙禧跪 奏爲閱看駐防各營春操完竣恭摺奏 聞仰祈 聖鑒事竊奴才蒞任以來按年分春秋兩季閱看各營槍炮準頭令演陣武各操成數每於閱看完竣時均經奏明在案茲屆春操之際奴才悉心校閱官弁兵丁騎射命中者計有八成餘子母炮暨內行營技藝向於秋季操演外所有抬槍鳥鎗中牌有準者亦有八成及合演陣式隊伍進退頗屬齊整至駐防練軍常操一馬一鎗中靶者計在八成以上刀矛技藝亦演練洋鎗隊佐陣式亦屬齊整現經奴才逐一校閱擇其技藝嫻熟之兵丁分與等第給予獎賞其技藝稍有生疏者仍飭交該營嚴加督練務期精益求精咸成勁旅以仰副 朝廷整頓操防之至意所有奴才閱看各營春操完竣緣由理合恭摺具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹 奏奉 硃批知道了欽此 ○頭品頂戴湖南巡撫臣卞寶第跪 奏爲大員捐置義田援案請獎恭摺仰祈 聖鑒事竊據布政使銜湖州題奏道周振瓊等稟稱該道等籍隸寧鄉縣向立家廟奉先田產未能豐裕幸該族廿肅提督周達武遵故母陶氏遺命篤念本源陸續捐廉增置田四百八十畝零共計價値銀六萬一百四十兩有奇仿照范氏義莊議立規條除祭祀外凡一切教養事宜如宣講 聖諭廣訓獎勵忠孝節義讀書士子資助鰥寡孤獨廢疾之類皆於此取用稟懇據情奏獎前來臣查該提督周達武遵故母陶氏遺命捐資置產以贍宗支極爲敦睦善舉例得仰邀 旌賞惟係武職一品大員與尋常士民捐田贍族者不同可否援照現署兵部尚書許庚身前任湖北布政使王大經成案 飭部核獎出自 鴻慈除飭地方官遵照立案外理合恭摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹 奏奉 硃批該部議奏欽此 ○卞寶第片 再據署桃源縣知縣沈贊勳稟稱該縣衞守備銜武生皇甫蓮因知河南鄭州黃河決口災民待賑孔亟盡出所積膳資並設法挪湊共捐庫平足銀一千兩呈請轉解災區以助賑濟聲明不敢仰邀獎叙等情除將銀兩解繳善後局兌收彙解外稟請附核具奏前來臣查定例紳民人等捐賑銀一千兩者准請 旨建坊

給予樂善好施字樣以昭激勸在案今該生星甫復念切鄰災捐助賑銀一千兩實屬好義急公雖據稱不敢仰邀獎敘係屬出於至誠而推其好善之忱足爲鄉閭矜式合無仰懇 天恩俯准將衛守備銜武生星甫蓮照例建坊給予樂善好施字樣以示 旌勸謹附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏奉 硃批着照所請禮部知道欽此

〇錫綸片 再竊奴才前以伊犂兵亂所有陣亡殉難滿漢官兵民勇奏請 勅部旌邺在案茲據善後局採訪委員 記名副都統頭等索倫營領隊大臣崇果春得變亂以來在伊犂地方陣亡之索倫營副都統銜前特領隊大臣托克托奈花翎二品頂戴總管阿木爾們都爾賁旗佐領鸞陽阿布正黃旗佐領卓凌阿色普珍布正白旗軍功藍翎吉林防禦薩音札布軍功藍翎委官斜布軍功藍翎領催德克津布正黃旗委筆帖式伊勒慶阿若們古爾藍翎筆勒得蘇薩音奇瑋原白旗委官向敏巴圖軍功藍翎空藍翎塔爾興阿軍功藍翎領催蒙庫圖默爾正紅旗空藍翎僧西蘇委官多爾布爾紅旗軍功六品藍翎前鋒佛爾果春正藍旗軍功六品藍翎前鋒烏和𠰏空藍翎巴雅爾那遜委官那爾吉及在喀什噶爾換防打仗陣亡之正黃旗佐領綽爾瑋保正白旗驍騎校托爾托屆爾紅旗委官阿克達布正黃旗委官伊里善暨在塔爾巴哈合換防打仗陣亡之正藍旗佐領蒙庫紳正黃旗世襲雲騎尉達三泰正藍旗軍功六品藍翎領催托爾托拜等二十九員名呈請核辦前來奴才覆查該故員等邊塞効力慷慨捐軀俱安大節凜然合無仰懇 天恩勅部從優議邺以慰忠魂其餘各營陣亡人員容俟查明再行核辦除咨部查照並將索倫營陣亡之官兵花名另行造冊咨部議邺外謹會同副都統奴才長庚合詞附片具陳伏乞 聖鑒再該故員等有無子嗣俟查明核辦應請免其查造各故員出身履歷合併陳明謹 奏奉 硃批托克托奈等均着交部從優議邺餘依議欽此

濕水貨物出投 〇啟者茲因打鑾洋行失火之災下頓麥洋行之貨因救火故略有受濕茲定於西本月十八號即華本月初十日禮拜三正午十二點鐘在土庫花園內拍賣鐵板二千担其鐵大小各式俱備 諸君有合意購買者請屆期 玉臨投買是荷

大英一千八百八十八年七月十七號 巴越館主告白

濕水貨物出投 〇啟者茲因打鑾洋行失火之災買也兄弟洋行之貨因救火故略有受濕茲定於本日正午十二點鐘在土庫花園內將牛乳餸一百一十四綑出投 諸君有合意者請如期 玉臨拍買是荷

大英一千八百八十八年七月十七號 巴越館主告白

敬頌儒醫 〇儒醫江天恩先生者漳州之詔安人也家傳醫學數世而先生少則業儒呫嗶之餘醫書兼習迨壯年屢困場屋有感范文正公之說於是棄儒就醫弧矢四方於焉命駕沿途施診暫駐廣東雖寒暑迭更活人無算而先生濟世之心猶未逮也前乙酉年航海來叻寓怡隆行與余一見如故不吝逢人說項果然著手成春欲窮南荒旋遊泗水瀕者同安堂主人念叻地良醫固不乏人而醫紹數傳語通兩省者則寥寥罕覯爰致郵懇請惠然肯來適余親眷有宿疾服藥罔效幸先生一診暫次安痊於以知儒者可無學醫而醫者必由儒出信夫聊陳俚語佈告同人欲知醫藥之良可向同安堂致請

至聖二千四百三十八年戊子季夏九日 曾廷川謹啟

輪船行期 〇啟者茲本行之太生輪船業於西本月十二號即華本月初四日由加里吉打展輪准於西本月二十號即華本月十二日禮拜五必能抵叻上落貨說欲往 香港 汕頭 廈門 淡水 臺灣府 福州 上海等處 貴商如欲配載及搭客者請至本行相酌此佈

大英一千八百八十八年七月十六號 咸廉鑑施賓洛洋行告白

蚋蔗烟鎗出售 〇啟者余自檳城帶有蚋蔗洋烟鎗一枝該節形似龍頭節節均有變目實爲天生異物亘古未有之奇前有各欵烟鎗甚夥均屬雅觀倘諸君有欲購買者祈即 玉臨馬車街口杏元堂藥店內選購便得均屬價甚相宜然余有事東歸不過暫留叻地欲購者幸毋觀望因不能久候故也併此佈 聞

光緒十四年六月初四日 謹啟

假冒聲明 〇啟者本店即設在馬車街第廿九號門牌開張窰器牛羓已歷有年屢蒙 諸君信託乃近有匪徒竟敢假冒本店圖章向各號賒取貨物人初不知其僞多給與之迨後列單至本號收取其事始敗現經緝匪徒捽獲外茲特聲明凡本號如有向各寶號取貨者須認明圖章若有妄交係爲自誤不得向本號索償也特此聲明

大清光緒十四年歲次戊子五月十八日 馬車街萬和芳謹啟

有銀出揭 〇啟啟者茲余有銀一萬元欲行出揭與人須有產業[illegible]作按方可成交利息面酌相宜 諸君有欲借用者請至然里直洋行之後文狀師寫字樓格辟與余相商便得特此佈聞

大英一千八百八十八年六月廿六號 西人經紀勿拿爾謹啟

敬頌良醫 〇儒醫陳子栽於本年桐月中旬初到叻埔現在源順街德源號內棲身予亦在此號內舌耕多年故得與陳君萍水相逢而周旋進稔矣不意予於數日前忽有採薪之疾蒙陳君診脉指示良方吃下立即痊愈并着手成春者亦何能如是乎且陳君品學兼優不但能醫男婦老幼風寒暑濕即外科如瘰癧等症亦皆能醫之可計日而愈茲予作俚贈語豈阿其所好哉亦唯平情論事有善不敢不揚耳

大清光緒十四年五月初十日

頌揚醫術 ○余素業外料嘗謂醫不知病病不知醫一語心竊疑之逮余於春間患濁濁症便溺如脂初延諸醫調治病益增劇以至飲一溲一不食不飢夜不成寐勢幾殆者月餘矣此由於醫不知病之誤也而余猶未識知病之醫也適有族人患風癱病親邇 同濟醫社求。劉焱雲先生診治因途次冒風猝然暈倒幸蒙 先生立施救治能於死裡回生更爲擬方用藥調神不數劑而病占痊愈族人感 先生之恩與余細述且囑余亦往求醫余遂得緣此以識 先生而愛重生者實有天幸也 先生一經診視洞悉病源而疏方投藥迥與衆異余心悅誠服自服藥後不啻甘露灌心是夕甜然安睡翌日知飢欲食由是安心調理不過旬日而精神復舊矣向使非遇族人相告則余無由而識 先生此卽病不知醫之誤也近聞 先生在醫社主席日診數十人屢經其醫者莫不應手而痊其所醫治危頑之症甚多是固 先生之高明亦皆由 醫社之識人所以有如斯之實效也余感荷良深無以爲報爰濟數言藉鳴大德云爾 光緒十四年五月廿三日 易賜仁謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來滬發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐觴中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早惠臨沽買是荷

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日 明喝也公司謹啟

上等呂宋煙出售

啟者本行由小呂宋督辦上庄選蔡呂宋煙發售其貨均屬上等並無低貨攙雜且價甚相宜其中每箱有廿五枝者有五十枝者有一百枝者各款俱備香美異常因邇來西人年節將屆用此以作禮儀餽贈最爲合式且能與 諸君代辦小呂宋各貨 諸尊賜顧請至土庫花園邊奚爾堅洋行之後面與審加盤士打索路店隔鄰本行相酌是荷

大英一千八百八十七年十二月七號
大清光緒十三年 裁士通洋行謹啟

The Crown Perf
Prize Medal Eau
LONDON.

英國新出頂上花露水出售 ○啟者本公司所製之花露水及高浪水最爲佳製其香之清而且久非尋常可及素已馳譽歐洲用此水者莫不嘖嘖稱爲妙品歷經荷蒙賞賚星七次以獎其佳然則其妙處可知茲欲擴爲通流故特佈告倘 諸君有欲採辦者祈請函致本公司取討價單便知一切特此佈 聞

大英一千八百八拾七年四月廿五號 加剌安巴飄馬厘公司謹啟

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顛干那芽花露水 ○此水係以干那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顛君在日本採辦載回法京製成此水以故其香甚清而其用亦甚善如皮膚有皴裂等病抹此香水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且搔癬不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤 諸尊有購買此水者請看以下所列第一款之西字標頭本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二款式且有西字註明列顛公司字樣如標各均有翻書號據始爲眞貨否則係爲混冒尚祈愼購至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未開枝別處併此聲明此佈

"KANAGA DEPOSE".
4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒葆元藥丸 ○此丸崇治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能歸和營備葆養精神現在法英美等國醫士所用花柳敗毒之藥均用此丸無不藥到病解立見春回若服此丸須倍照服魚肝油之法要緩緩吞一必於用飯時吞屢一二粒切勿誤爲急吞以背服法此丸係以樽裝載每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,
DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油藥粒 ○此藥係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能崇治花柳淫毒白濁白帶癃閉一切等症如症雖香痛服之立止而服藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者須每日吞服六次每次吞服二粒至痊愈後々宜再服十日庶得消除後忌永絕根株惟服此藥時宜戒色慾宜氣怒節勞動等事幸勿自誤致識藥力之不神也現此藥試交新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如生焉藥糖 ○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味日佳而其功效較於調油爲日無論男婦老幼均能服食且其味有如糖菓最爲適口尤爲小兒所愛且藥力均可治膽汁太多重舌頭痛鬱結大便不通斑疹血熱血毒以及皮膚癬癢等症服之亦可凉血行滯且能令臟腑潔淨癇疾亦除但服之法宜於臨睡時嚼服一二粒至翌早飲茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快現此藥託交新嘉坡大藥房麥加君處寄售此佈

大英北方商務火燭保險有限公司告白

茲者本行向代理大英北方商務保險公司專代　署君承保洋面平安素叢　惠顧投本公司更曾設火燭保險以保準中平安價甚相宜茲將格列如左　一號保險每值百元保費銀五角算另扣回十八仙與投保者　七油保險每值百元保費銀一元五角亦扣回十八仙　保火保險每值百元保費銀一元二角五仙亦扣回十八仙　雜貨保險其貨置於丹戎巴葛貨棧內者每值百元保費銀一元算亦扣回十八仙　其餘各貨如欲買保者請至本行面商價甚相宜此佈

大英一千八百八十六年十一月二十九號　年　代理人明嗎也洋行謹啟

THE STRAITS FIRE INSURANCE Co. LIMITED

實得力保險有限公司告白　○啟啟者本公司開設以來與諸君受洋面保險及火燭保險等計洋面保險共集老本銀三百萬元現已收銀六十萬元盈餘積項二十萬元所有洋面往來船貨等物均能代保平安　其火燭保險計集老本銀二百萬元現收銀四十萬元所有洋行店戶住屋機房等均能代保年終核算之時更備花紅分與買保　諸君所得且保價甚屬相宜誠於買保之人有益至本公司章程之佳辦理之善實與他家不同倘　諸君有惠顧者請即移玉惠臨相商便妥特此佈聞

大英一千八百八十八年正月二十五號　實得力公司總理人可洛不加灑啟

本月初八日匯票行情

舊烟上　四百七十三元　新烟土四百七十三元

上甲錫　三十二元七角半　叻甘蜜　七元二角半

叻烏椒　廿三元二角半　白椒上　三十八元

金條行情　金條一個　六元六角

印度盾　一百元值　二百廿六盾半

爪亞盾　一百元兌　一百八十一盾七五

匯票行情　銀行利息　九八仙半

匯香港　銀行現銀票銀行貼出　一角二占半

商人三十日期票　一百元貼銀行　一元半

匯廈門　銀行現銀票每百元貼銀行　七角半

商人三十日期票　一百元　五角

匯加勝巴銀行現銀票每百元值　一百八十盾

商人三十日期票　一百八十三盾

匯泗里末銀行現銀票一百元值　一百七十九盾半

商人三拾日期票　一百八十四盾半

匯三寶瓏銀行現銀票一百元值　一百七十九盾半

商人三十日期票　一百八十四盾半

匯望加錫銀行現銀票一百元值　一百七十九盾半

商人三十日期票　一百八十四盾半

匯井里汶銀行現銀票一百元值　一百七十九盾半

商人三十日期票　一百八十四盾半

匯伯光銀行現銀票一百元值　二百二拾四盾半

打電信　二百二拾四盾半

商人三十日期票　二百二十七盾半

匯加爾吉打銀行現銀票一百元值　二百廿五盾

打電信　二百廿五盾

商人三十日期票　二百二十八盾

匯卜[illegible]　[illegible]　[illegible]十二盾半

[illegible]　七十四盾二五

輪船開行

請示船期　○啟啟者茲本館之報每日必將出口各輪帆船行期詳登凡有輪船之公司行號見報爲之先期佈告俾徒人周知以便招接載運不無補益寔爲利便之舉但本館記事浩繁逐一詢問恐或有遺茲啟與本坡凡有輪船各行諸公司行號約如遇寶號出口之船某日啟輪解纜自有定期務祈先將船期示知俾本館以便照登則欲附貨搭客者可得先事而備自無後至之虞不費之利諒　諸君之樂從也再者點看送來之稿祈於每日三點鐘以前交到始能照刊若過三點鐘則本館經已排印不能照錄當俟下日始能錄出尚祈見諒特此佈聞　本館謹白

株吝吝勝頗爾密輪船		初九日	下午二點	棉示必洋行
日裡	又		又	又
麻六甲	明茂火船	初九日	下午三點	豐興號
吉壠	又		又	又
白蠟	又		又	又
檳榔嶼	又		又	又
網咯	喜吉輪船	初九日上午十一點		棉示必洋行
香港	吃連乃望火船	初九日上午十一點		開　行
上海	又		又	又
寥內	不憐挨力安勝火船	初九日上十一點		開　行
汶島	又		又	又
加勝吧	又		又	又
網咯	萬成源火船	初九日	下午三點	萬成號
檳榔嶼	挨老茂勝火船	初十日	下午三點	開　行
吉靈洲	又		又	又
吉壠	謚寶輪船	初十日	下午三點	棉示必洋行

彼烟澳之西鄰輪船名曰碼西寶准于西本月十八號即華本月初十日禮拜三必能抵叻　上落貨訖即要往香港上海等處矣

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 24 Malacca Street Singapore.